

Московкин Л.В. Методы обучения и методические концепции

Лекция 2. Текстовые и разговорные концепции обучения неродному языку.

Текстовые концепции – это концепции обучения неродному языку на основе текстов.

- Если грамматическое обучение в конечном итоге учит учащихся самостоятельно и творчески составлять предложения и тексты, то текстовое – копировать образцы (Н.Б. Мечковская).**
 - Современные текстовые концепции – это, во-первых, концепции обучения чтению и аудированию, во-вторых, концепции обучения репродукции текстов, в-третьих, концепции создания собственных текстов.**
-

Текстовые концепции:

- Концепции обучения старшему (аналитическому, изучающему) чтению.
 - Концепции обучения курсорному (ознакомительному) чтению.
 - Концепции обучения аудированию.
 - Концепции обучения репродукции текстов.
 - Концепции обучения монологической речи.
-

Концепции обучения старшему (аналитическому, изучающему) чтению.

- Концепция текстурально-переводного (или лексико-переводного) обучения (с древнейших времен).
- Цель обучения: формирование умения читать, выучивать наизусть и воспроизводить тексты. Содержание обучения: тексты, отобранные для обучения чтению. Организация учебного материала – естественная, то есть тексты изучаются в соответствии с их последовательностью в источнике. Основная единица обучения – текст.

Концепция текстуально-переводного обучения

- ❑ обучение правилам чтения и технике чтения вслух (учащиеся читали тексты вслух хором или один за другим по предложениям);
 - ❑ лексический материал для обучения извлекался из читаемых текстов;
 - ❑ слова семантизировались при помощи перевода на родной язык;
 - ❑ иногда предусматривается грамматический анализ слов;
 - ❑ использовались дословный перевод предложений на родной язык, различные приемы заучивания слов (мнемотехника), выучивание текстов наизусть и их устное воспроизведение.
-

Наиболее известные модификации концепции обучения старшему чтению

- Концепция обучения неродному языку по букварям. С XVI в.**
 - Новации: включение в азбучную часть различных буквосочетаний для обучения чтению вслух, а в хрестоматийную часть – специально отобранных текстов, расположенных не только по естественному, но иногда и по прогрессивному принципу – от более простых к более сложным.**
-

Модификации концепции обучения старшему чтению

- **Концепция начального обучения неродному языку А.Я. Коменского (XVII в.).**
 - **Новации : требование начинать обучать языку с чтения небольших интересных текстов, основанных на тематике разговорников и тематических словарей, сопровождение каждого текста рисунком, на котором были изображены все явления, о которых сообщалось в тексте.**
-

Модификации концепции обучения старшему чтению

- Концепция Дж. Гамильтона (XVIII – XIX вв.).
 - Новации: использование не только дословного перевода, но и литературного, сравнение дословного перевода с литературным, обучение анализу предложений и текстов
-

Модификации концепции обучения старшему чтению

- Концепция Ж.-Ж. Жакото или метод всеобщего обучения (первая половина XIX в.).
- **Новации:** учащиеся работают с текстом и его переводом по предложениям, отыскивая в них соответствующие друг другу слова и определяя их значение, учатся определять значения слов в предложении по контексту и при помощи словообразовательного анализа. На более поздних стадиях обучения выполняют переводы текстов с родного языка на изучаемый, пишут небольшие собственные сочинения с использованием материала из выученных текстов. Время от времени осуществлялось повторение выученного материала с анализом тех особенностей языка, которые при первом прочтении не были замечены.

Модификации концепции обучения старшему чтению

- ❑ Концепция «Метула» (вторая половина XIX в.).
- ❑ **Новации: отбор разнообразных художественных, научно-популярных и страноведческих текстов, организация учебного материала – тематическая (отобранные тексты группируются по содержанию) и прогрессивная (от более легких к более трудным), сопровождение каждого текста построчно транскрипцией и дословным переводом, включение языковых упражнений.**

Модификации концепции обучения старшему чтению

- ❑ Концепция обучения изучающему чтению (вторая половина XX в.).
 - ❑ Новации концепции: 3 этапа – аналитическое чтение, самостоятельное чтение под контролем учителя, домашнее чтение; задания на выделение, ключевых слов, определение темы и ремы, на вероятностное прогнозирование, расширение и компрессию предложений и текстов
-

Концепции обучения курсорному (ознакомительному) чтению.

- **Концепция Г. Суита (XIX в.).**
 - **Новации концепции: обучение через серию интересных и легких для учащегося текстов; организация текстового материала – прогрессивная; тексты обеспечивали повторяемость изученного языкового материала; путь от чтения к пересказам, а затем к составлению собственных монологических и диалогических текстов.**
-

Модификации концепции обучения курсорному чтению.

- ❑ Концепция «Метод чтения» М. Уэста (I пол. XX в.)
- ❑ Новации этой концепции: обучение на небольших по объему, но интересных и легких текстах, диалогах, объем которых постепенно возрастает, строгий отбор лексического и грамматического материала, обучение приемам языковой догадки и работе со словарем, включение в систему работы предтекстовых и послетекстовых заданий обучение устной речи на основе этих текстов.

Модификации концепции обучения курсорному чтению.

- Концепция «Молчаливый путь» (Silent Way) К. Гаттеньо, созданная во второй половине XX в.)
 - Новации этой концепции: организация чтения и интерпретации проблемных текстов, выполнения проблемных заданий, максимальное сокращение вербальной деятельности учителя (он, как правило, не говорит, а лишь показывает учащимся, что нужно делать), коллективный характер деятельности учащихся.
-

Модификации концепции обучения курсорному чтению.

- ❑ Концепция «Метод чтения» И. Франка» (конец XX – начало XXI в.).
 - ❑ Новации данной концепции: две стадии самостоятельной работы учащихся с текстом: чтение адаптированного отрывка с включенным в него дословным переводом на родной язык и небольшим лексико-грамматическим комментарием; чтение того же отрывка, но уже без адаптации.
-

Модификации концепции обучения курсорному чтению.

- ❑ Концепция обучения ознакомительному чтению (вторая половина XX в.).
 - ❑ Новизна: три этапа работы с текстом на уроке: предтекстовый этап, текстовый, послетекстовый.
-

Концепции обучения аудированию.

- Концепция интенсивного слушания.**
 - Концепция обучения аудированию с опорой на печатные тексты.**
 - Концепция обучения аудированию без опоры на печатные тексты.**
-

Концепции обучения репродукции текстов.

- концепция обучения реферированию и аннотированию иноязычного текста;
 - концепции обучения конспектированию учебных лекций;
 - концепция обучения конспектированию печатного текста.
-

Концепции обучения монологической речи.

- Риторика.
 - Концепция комбинирования речевых образцов.
 - Концепция построения монолога по образцу (аналитический подход к обучению монологической речи).
-

Сущность разговорных концепций

- Разговорные концепции – это концепции обучения неродному языку на основе диалогов.**
-

Концепция погружения в языковую среду (с античных времен).

- ❑ **Цель обучения: формирование умений устной диалогической речи.**
 - ❑ **Содержание обучения: диалоги, характерные для различных речевых ситуаций.**
 - ❑ **Организация учебного материала произвольная или учитывающая коммуникативные потребности учащихся.**
 - ❑ **Методы обучения: организация слушания и повторения фраз, беспереводная семантизация слов.**
-

Концепция обучения по разговорникам и тематическим словарям (номенклаторам).

- ❑ **Цель обучения: формирование умений устной диалогической речи.**
- ❑ **Содержание обучения: диалоги, характерные для различных речевых ситуаций.**
- ❑ **Организация учебного материала осуществляется по тематическому принципу.**
- ❑ **Чтение и анализ учебного диалога по предложениям, его чтение хором и по ролям, анализировали содержащиеся в нем слова и воссоздавали смысл каждой фразы, чтение вслух слов из номенклатора. Выучить диалога и слова наизусть, разыгрывание диалога, общение на изучаемом языке с использованием выученных слов и выражений.**
- ❑ **Использование перевода.**

Модификации концепции обучения по разговорникам и тематическим словарям

- Концепция Е.И. Ольдекопа (первая половина XIX в.). Новации: фразы, сгруппированные по интенциям.
 - Концепция комбинирования диалогических единств (XX в.). Д.И. Изаренков. Новации: организация изучения диалогических единств и правил их комбинирования, организация самостоятельного комбинирования диалогических единств.
-

Модификации концепции обучения по разговорникам и тематическим словарям

- Концепция построения диалога по образцу (аналитический подход к обучению диалогической речи). XX век. В.Л. Скалкин
 - Новации: диалог предъявляется ученикам не только в письменной, но и в устной форме; в процессе анализа внимание учеников сосредоточено не только на языковых, но и на внеязыковых характеристиках общения; ученики не только выучивают и разыгрывают выученный диалог, но и строят и разыгрывают свои диалоги по аналогии с изученным; обучение может быть не только переводным, но и беспереvodным.
-

Модификации концепции обучения по разговорникам и тематическим словарям

- ❑ Концепция коллективного обучения языку. Ч. Каррен. 1970-е гг.
 - ❑ Новации: слаженная работа всей учебной группы; учитель выступает не как руководитель процесса обучения, а как консультант, помощник учащихся; осуществляется свободный выбор темы урока учащимися, они прослушивают диалоги в магнитозаписи, расшифровывают и анализируют их, переводят на родной язык, свободно беседуют друг с другом.
-

Концепция коммуникативного обучения (1960-1980-е гг.).

- **Цель обучения: формирование умений устной диалогической речи.**
 - **Содержание обучения: диалоги, в которых отражаются практические интересы и потребности учащихся, темы и проблемы общения, речевой и языковой материал, необходимый для использования в этих ситуациях.**
 - **Организация учебного материала осуществляется по понятийно-функциональному или ситуативному принципу.**
-

Концепция коммуникативного обучения (1960-1980-е гг.).

- Новый речевой и языковой материал вводится и отрабатывается в ситуациях общения.
 - Учащиеся на занятиях обычно работают в группах и парах, и их деятельность является либо имитацией реального общения, либо (и это главное) подлинным общением на иностранном языке.
 - Все виды учебной деятельности и учебные материалы являются аутентичными, отражающими ситуации и потребности реальной жизни.
 - Используются приемы стимуляции общения учащихся (проблемные задания, проблемные тексты).
-

Модификации концепции коммуникативного обучения :

- ❑ Концепция Е.И. Пассова (1960-1980-е гг.), получившая название «коммуникативный метод обучения иноязычному говорению».
 - ❑ Рассмотрение процесса обучения неродному языку как модели процесса общения на этом языке.
 - ❑ Принципы коммуникативного обучения: речевая направленность, учет индивидуальных особенностей и интересов учащихся, функциональность, ситуативность, новизна.
 - ❑ Исключение языковых упражнений, рекомендация использовать только условно-речевые и речевые упражнения.
-

Модификации концепции коммуникативного обучения :

- ❑ Концепция С.Ф. Шатилова 1960-1980-е гг.
 - ❑ Детальная проработка вопроса о коммуникативных умениях, которые необходимо формировать в ходе обучения, и о входящих в их состав речевых навыков.
 - ❑ Три этапа формирования речевого навыка: ориентировочно-подготовительный, стандартизирующий или стереотипизирующий, ситуативно-варьирующий.
 - ❑ Типология упражнений, включающая языковые, условно-коммуникативные и подлинно коммуникативные упражнения.
-

Модификации концепции коммуникативного обучения :

- Концепция сценарного обучения. 2000-е гг. В.И. Шляхов.**
 - Основная единица обучения - сценарий речевого взаимодействия, т.е. комбинация речевых действий, упорядоченных сценарным сюжетом. Сценарии представляют собой типовые варианты развития проблемных речевых ситуаций.**
 - Учащимся предъявляются проблемные ситуации и сценарии их развития. Они подвергаются анализу, а затем учащиеся переносят усвоенный речевой опыт в новые речевые ситуации.**
-

Модификации концепции коммуникативного обучения :

- ❑ Концепция непрямого обучения неродному языку. Л.В. Московкин Л.В.
 - ❑ Это концепция обучения неродному языку в процессе выполнения учащимися какой-либо продуктивной деятельности на этом языке.
 - ❑ Концепция обобщает достижения проблемного, проектного и игрового обучения.
 - ❑ Моделируется какая-либо реальная деятельность, требующая использования языка.
 - ❑ Единицами содержания обучения являются ситуации этой деятельности. Они организуются в соответствии с типичной их последовательностью, характерной для моделируемой деятельности.
-

Концепция суггестопедического обучения (1960-1980-е гг.).

Г. Лозанов.

- ❑ **Цель обучения: формирование умений устной диалогической речи.**
- ❑ **Содержание обучения: полилоги, представляющие собой сценарии общения.**
- ❑ **Организация учебного материала по ситуативно-тематическому принципу.**
- ❑ **Учащиеся многократно прослушивают и проговаривают учебный полилог в разных режимах. Осуществляется индуктивное введение грамматического материала, наглядная семантизация лексики, имитативное обучение произношению. Учащиеся выучивают полилог, разыгрывают его и строят собственные диалоги на его основе. Осуществляется опора на внушение, музыку, пение, движения и игры.**

Модификации концепции суггестопедического обучения :

- ❑ **Концепция активизации резервных возможностей личности и коллектива Г.А. Китайгородской (1970-е гг.)** Новации этой концепции: сочетание суггестивного курса с традиционным, использование влияния коллектива.
 - ❑ **Концепция эмоционально-смыслового обучения И.Ю. Шехтера (1970-е гг.).** Новация этой концепции: опора на эмоциональные компоненты речевой деятельности и игры.
 - ❑ **Концепции интенсивного обучения Л.Ш. Гегечкори, В.В. Петрусинского (1980-е гг.) и некоторых других авторов.**
-

Модификации концепции суггестопедического обучения

- **Концепция Дж. Эшера «Полная физическая отдача» (1970-е гг.).** Новации: введение слов и словосочетаний неродного языка в составе команд, организация их усвоения при выполнении этих команд. Сначала ученики реагируют на эти команды своими действиями, а затем, когда они будут готовы, они дают ответы на изучаемом языке. Как и при суггестопедическом обучении реализация данной концепции предполагает сочетание движений и речевых действий, что помогает снять психологические барьеры, обычно возникающие у учащихся в ситуациях общения на иностранном языке.
-

Концепция «Натуральный подход» (1980-е гг.). С. Крашен.

- Цель обучения: формирование умений устной диалогической речи.**
 - Содержание обучения: диалоги, отобранные на основе анализа коммуникативных потребностей учащихся, коммуникативные действия.**
 - Организация учебного материала: прогрессивная.**
-

Концепция «Натуральный подход» (1980-е гг.). Три стадии обучения.

- Длительная рецептивная стадия. Считается, что именно это характерно для овладения родным языком. Учащиеся слушают речь преподавателя, просматривают учебные видеофильмы.
 - Стадия ранней репродукции, когда учащиеся произносят отдельные слова, словосочетания, простые предложения.
 - Стадия свободного речепорождения. Учащиеся начинают говорить на изучаемом языке свободно.
-

Концепция «Натуральный подход» (1980-е гг.).

- **Задача учителя – руководить процессом перехода от рецепции к продукции, а также обеспечивать комфортную обстановку на учебных занятиях.**
 - **Осуществляется преимущественно индуктивное введение грамматического материала. Лексика семантизируется в основном беспереводными приемами. Формируются умения языковой догадки. Строго дозируется количество незнакомых лексических единиц в учебных текстах.**
 - **В данной концепции уделяется большое внимание аффективным факторам в процессе общения.**
-